

## Sibelcon myyntiehdot

V. 1-9-2020

### 1. Määritelmät

Seuraavat määritelmät ja tulkintaa koskevat säännöt ovat voimassa:

- Myyjä:** tarkoittaa Sibelco-konsernin oikeushenkilöä, joka toimittaa Asiakirjan.
- Ostaja:** henkilö, yhtiö, yritys, henkilöyhtiö tai muu laillinen taho, joka on ostanut tai suostunut ostamaan Tavarat.
- Toimituspäivä:** Tilauksessa tai muulla Myyjän ilmoittamalla tavalla määritetty toimituspäivämäärä.
- Asiakirja:** tarjous, hinnasto, tilausvahvistus, Tavaroiden myyntilasku.
- Tavarat:** kaikki Myyjän myymät tuotteet.
- Maksukyvyttömyystilanne:** ostajan maksukyvyttömyys, selvitystilan aloittaminen, konkurssi, toiminnan keskeyttäminen tai lopettaminen, uhkaus liiketoiminnan (tai jonkin sen osan) keskeyttämisestä tai lopettamisesta, Ostajan likvidaation tai yhtiön purkautumisen yhteydessä tehty päätöslauselma, tai mikä tahansa Ostajan toimivaltaan kuuluva tapahtuma, joka on vaikutukseltaan vastaava tai samanlainen kuin edellä esitetyt.
- Tilaus:** Ostajan tekemä ja Myyjän kirjallisesti hyväksymä tai muutoin Tavaroiden toimituksen yhteydessä hyväksytty tilaus jäljempänä esitetyn lausekkeen 2(b) mukaisesti.
- Sibelco-konserni:** maailmanlaajuinen materiaaliratkaisuyritys, jonka emoyhtiö on SCR-Sibelco NV, sekä sen tytäryhtiöt.
- Sanoja " **mukaan lukien** " katsotaan seuraavan sana "rajoituksetta".

### 2. Tavaroiden tilaaminen

- Ostaja voi esittää tilauksen Myyjälle suullisesti tai kirjallisesti. Tällainen tilaus katsotaan Ostajan tarjoukseksi ostaa Tavarat näiden ehtojen mukaisesti. Ostaja vastaa kunkin tilauksen oikeellisuudesta.
- Myyjällä on oikeus hylätä tilaus ilman syytä. Kunkin tilaus katsotaan hyväksytyksi vasta, kun Myyjä on vahvistanut sen kirjallisesti tai, kun Tavarat toimitetaan Ostajalle (kokonaan tai osittain). Myyjän hyväksynnän yhteydessä muodostetaan sopimus, joka sisältää nämä ehdot ja Tilauksen (**Sopimuksen**) ehdot. Myyjän kirjallisessa tilausvahvistuksessa määritellyt ehdot syrjäyttävät nämä ehdot ristiriitatilanteissa.
- Sopimuksen ehdot korvaavat kaikki muut ehdot ja koskevat Tavaroiden myyntiä ostajalle lukuun ottamatta kaikkia muita ehtoja. Myyjän Ostajalle osoittama tarjous tai muu asiakirja ei ole tarjous Tavaroiden toimittamisesta eikä se ole osa Sopimusta. Kaikki Myyjän kuvastoissa, teknisissä tietolomakkeissa, hinnastoissa, analyseissä, muissa asiakirjoissa ja näytteissä olevat kuvaukset ja lausunnot ovat arvioita eivätkä muodosta Sopimuksen osaa tai aseta Myyjää vastuuseen, ellei Sopimuksessa nimenomaisesti toisin mainita.
- Sopimus muodostaa koko osapuolten välisen sopimuksen, ja se korvaa ja kumoaa kaikki aikaisemmat kyseistä aihetta koskevat kirjalliset tai suulliset sopimukset ja yhteisymmärrykset. Mikään näiden ehtojen muutokset tai muokkaus ei ole sitova, ellei Myyjä ole antanut siihen kirjallista suostumustaan.
- Jollei lausekkeesta 8(c) muuta johdu, Ostaja myöntää, että se ei luota eikä esitä korvausvaatimuksia sopimuksessa mainitsemattomiin lausuntoihin, vakuutuksiin tai takuuseen liittyen (riippumatta siitä, onko ne tehty tahattomasti vai tuottamuksellisesti).

### 3. Hinta ja maksu

- Tavarasta maksetaan hinta Tilauksen mukaisesti tai, jos hintaa ei ole ilmoitettu Tilauksessa, hinta määräytyy Myyjän Toimituspäivänä voimassa olevan hinnaston mukaisesti (Ostajan saatavilla pyynnöstä).
- Hintaan ei sisälly arvonnäisäveroä eikä muita Tavaroiden valmistukseen, kuljetukseen, vientiin, tuontiin, myyntiin tai toimitukseen liittyviä veroja, tulleja tai maksuja, eikä se sisällä toimitukseen, vakuutukseen, pakkaamiseen, lajitteluun, kalibrointiin, analysointiin ja tarkastukseen liittyviä kustannuksia. Tällaiset kustannukset ja verot laskutetaan ostajalta.
- Hinnat voivat muuttua Myyjän harkinnan mukaan ennen toimitusta Myyjän tahdosta riippumattomista syistä (mukaan lukien sovellettavien lakien muutokset, verojen ja tullimaksujen korotukset, valuuttakurssien vaihtelut, hankintakustannusten nousu, Ostajan aiheuttama viivästys ja/tai Ostajan pyytämät muutokset Tilaukseen) ja/tai myyjän erehdyksestä johtuen.
- Laskut on toimitettava toimituksen yhteydessä tai sen jälkeen, ja ne on maksettava 30 päivän kuluessa laskun päivästä pankkisiirrolla ja laskussa mainitussa valuutassa. Tiedustelut tulee esittää Myyjälle kirjallisesti 10 päivän kuluessa vastaanottamisesta. Myyjä voi vaatia ennakkomaksua ennen toimitusta.
- Viivästyneistä summista peritään sekä ennen tuomioistuimen päätöstä että sen jälkeen 2 prosenttia Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioiden korkoa suurempaa korkoa. Korkoa kertyy päivittäin eräpäivästä erääntyneen summan todelliseen maksamiseen saakka. Ostaja maksaa erääntyneen summan, viivästyskoron sekä kaikki kulut, joita Myyjälle aiheutuu tällaisten summien perimisestä Ostajalta.
- Maksun suorittaminen ajallaan on erittäin tärkeää. Jos Ostaja ajautuu (tai kohtuullisen todennäköisesti jossain vaiheessa ajautuu) maksukyvyttömyysmenettelyyn tai jos Ostaja ei maksa summaa

eräpäivään mennessä, Myyjä voi ilman vastuuta keskeyttää minkä tahansa keskeneräisen Tilauksen (tai sen osan tai erän) toimittamisen tai suorittamisen, ja kieltäytyä hyväksymästä muita Ostajan tilauksia.

- Ostajan on maksettava kaikki erääntyvät summat kokonaisuudessaan ilman vähennyksiä, kuittauksia, vastakanteita tai pidätyksiä, ellei laki edellytä vähennystä tai veron pidättämistä (jolloin Ostajan on maksettava tällainen summa varmistaakseen, että Myyjä saa laskutetun summan kokonaisuudessaan). Myyjä voi milloin tahansa rajoittaa muita oikeuksia tai oikeussuojakeinoja, kuitata Ostajan saatavia Ostajalle maksettavista summista, sekä oman harkintansa mukaan kuitata Ostajalta saamiaan maksuja kaikista olevista laskuista Myyjän tärkeysjärjestyksessä.
- ### 4. Toimitus
- Ellei Tilauksessa toisin mainita, Tavarat ovat noudettavissa lähettäjältä (EXW) (Incoterms® 2020) (tarkoittaa, että Ostaja on vastuussa noudosta ja kuljetuksesta Ostajan riskillä), ja toimitus katsotaan tapahtuneeksi Myyjän tiloissa.
  - Rajoittamatta muita Myyjän oikeuksia, jos Ostaja ei anna Toimituspäivänä tai ennen sitä kaikkia Myyjän kohtuullisesti toimituksen kannalta tarvitsemia ohjeita ja kaikkia tarvittavia asiakirjoja, lisenssejä, suostumuksia ja valtuutuksia (jotka Ostaja on velvollinen toimittamaan Sopimuksen tai lain mukaan), ei muuten hyväksy toimitusta, tai ei anna apua tai aiheuttaa tai pyytää viivästystä:
    - Ostaja maksaa Myyjälle kaikki kuljetus-, varastointi- ja odotusajan kustannukset sekä kaikki muut menetykset, vahingot ja kulut, mukaan lukien Myyjälle viivästyksestä tai laiminlyönnistä aiheutuvat Tavaroiden arvonalentumisesta aiheutuneet menetykset;
    - Tavaroiden luovutus katsotaan tapahtuneeksi Toimituspäivänä klo 9.00, jolloin lasku on annettu;
    - jos Tavaraita ei ole tosiasiallisesti toimitettu seitsemän päivän kuluessa Toimituspäivästä, Myyjällä on oikeus jälleenmyydä tai muutoin luovuttaa Tavarat.
  - Myyjällä on oikeus suorittaa toimituksia erissä ja jokainen erä muodostaa erillisen sopimuksen ja se voidaan laskuttaa erikseen.
  - Jos Myyjä on suostunut toimittamaan "peruutusperiaatteella", osapuolet määrittävät Tilauksessa viimeisen päivämäärän, johon mennessä Sopimus on pantava täytäntöön, sekä siivymäärät, ja jollei näin tapahdu, Myyjä voi milloin tahansa vaatia Ostajaa järjestämään lopuille tilatuille Tavaraille toimituksen, sekä on oikeutettu laskuttamaan Ostajaa.
  - Toimituspäivä (mukaan lukien toimitusaika) on arvio ja aika ei saa olla ratkaiseva. Myyjä ei ole millään tavoin vastuussa Ostajalle mistään viivästyksestä tai toimitusten laiminlyönnistä. Ostajalla ei ole oikeutta hylätä mitään toimitusta tai erää tavaroiden toimittamatta jättämisen tai viivästyksen seurauksena. Ostajan ainoa oikeussuojakeino on kaikkien toimittamatta jääneistä Tavaroiden maksettujen ennakkomaksujen palautus, jotka palautetaan heti, kun Myyjä on kirjallisesti vahvistanut, että se ei pysty toimittamaan Tavaraita.
  - Ostajan on noudatettava kaikkia hallinnoivien virastojen tai viranomaisten voimassa olevia vientivalvontaa, vientilakeja, rajoituksia ja määräyksiä koskevia kansallisia ja kansainvälisiä vaatimuksia (**Vientimääräykset**).
  - Ostaja sitoutuu olemaan viemättä Vientimääräyksiä rikkovia teknisiä tietoja, muita tietoja tai Tavaraita, tai sallimatta näiden (jälleen)vientiä tai luovuttamista rajoitetun tai vientikiellossa olevan maan kansalaiselle tai henkilölle, yhteisölle tai varustamolle, jonka vientiviranomainen tai -määräykset ovat listanneet rajoitetuksi osapuoleksi, ellei ja kunnes kaikki vaaditut lisenssit ja luvat on saatu toimivaltaiselta vientiviranomaiselta.

### 5. Omistusoikeus ja riski

- Tavaroiden riski siirtyy Ostajalle toimituksen yhteydessä.
- Toimituksesta riippumatta Tavaroiden omistusoikeus siirtyy Ostajalle aikaisintaan:
  - Tavaroiden täyden maksun vastaanottamisen yhteydessä, jolloin omistusoikeus siirtyy maksuajankohtana; (ii) Ostajan käyttäessä, käsitellessä (niin, että tavarat eivät enää ole alkuperäisessä kunnossa) tai myydessä Tavaraita, jolloin omistusoikeus siirtyy lausekkeen 5(d) määrittämällä tavalla; tai (iii) Myyjän Ostajalle kirjallisesti ilmoittamana päivämääränä.
- Ennen kuin Tavaroiden omistusoikeus on siirtynyt Ostajalle, Ostajan on:
  - varastoitava Tavarat erikseen ja merkittävä ne Myyjälle kuuluviksi;
  - oltava rasittamatta, perimättä tai myöntämättä vakuutta tällaisille Tavaraille;
  - ilmoitettava Myyjälle välittömästi, jos Ostaja ajautuu maksukyvyttömyysmenettelyyn;
  - toimitettava sellaisia Tavaraita koskevia tietoja, joita Myyjä voi ajoittain vaatia;
  - luovutettava Myyjän pyynnöstä kaikki Ostajan hallussa olevat Tavarat; sekä
  - annettava Myyjälle peruuttamattoman lupa päästä (milloin tahansa ja ilman ennakoilmoitusta) kaikkiin tiloihin, joissa Tavaraita varastoidaan, tarkastamaan Tavarat ja/tai ottamaan ne uudelleen haltuunsa.
- Jollei lausekkeesta 5(e) muuta johdu, Ostaja voi käyttää, käsitellä (siten, että Tavaroiden alkuperäinen kunto muuttuu) tai myydä Tavaraita

- tavanomaisessa liiketoiminnassaan ennen omistusoikeuden siirtymistä; jos se kuitenkin toimii näin: (i) sen on toimittava päämiehenä eikä Myyjän edustajana; ja (ii) asiaankuuluvien Tavaroiden omistusoikeus siirtyy Ostajalle välittömästi ennen asiaankuuluvaa käyttöä, käsitelyä tai myyntiä.
- (e) Mikäli ostaja ajautuu maksukyvyttömyysmenettelyyn ennen omistusoikeuden siirtymistä Ostajalle, Ostajan oikeus käyttää, käsitellä tai myydä Tavarointa tavanomaisessa liiketoiminnassa lakkaa välittömästi muita oikeuksia tai oikeussuojakeinoja rajoittamatta, ja Myyjä voi milloin tahansa: (i) vaatia Ostajaa palauttamaan kaikki hallussaan olevat Tavarat; sekä (ii) saapua tiloihin, joissa Tavarointa varastoidaan, sekä ottaa ne takaisin haltuunsa.
- 6. Määrä ja paino**  
Tavarat punnitaan Myyjän tiloissa hyväksytyillä laitteilla ennen toimitusta, ja tämä paino on lopullinen ja sitova. Ostajalla ei ole oikeutta riitauttaa Tavaroiden painoa tai hylätä Tavarointa painon menetyksen tai puutteen vuoksi. Myyjällä on oikeus toimittaa 10 prosenttia enemmän tai vähemmän tilausta Tavarointa ja oikeista laskua vastaavasti.
- 7. Virhevastuu**
- (a) Myyjä takaa, että Tavarat ovat toimituksen yhteydessä kaikilta olennaisilta osin Tilauksessa tai siihen liittyvässä laskussa viitattu eritelmän (tai jos siihen ei viitata, toimituksen ajankohtana voimassa olevan tuote-eritelmän, joka on pyydettyä Ostajan saatavilla) (**Eritelmä**) mukaisia.
- (b) Poiketen lausekkeesta 7(a), Ostajan vastuulla on varmistaa, että Tavarat ovat tarkoituksenmukaisia, sekä testata Tavarat ennen käyttöä. Myyjällä ei ole vastuuta Ostajalle tässä suhteessa.
- (c) Kaikista olennaisista eritelmän vaatimustenvastaisuuksista (**virhe**) on ilmoitettava Myyjälle kirjallisesti: (i) kahden arkipäivän kuluessa siitä, kun Ostaja on vastaanottanut Tavarat, jos virhe on näkyvässä tai sen pitäisi näkyä vastaanottamisen yhteydessä; tai (ii) muiden virheiden osalta niin pian kuin mahdollista, mutta viimeistään kuukauden kuluessa virheen havaitsemisesta ja joka tapauksessa 60 päivän kuluessa toimituspäivästä. Myyjälle on annettava kohtuullinen tilaisuus tutustua Tavaroihin, ja Ostajan on pyynnöstä palautettava tällaiset Tavarat Myyjälle Myyjän kustannuksella.
- (d) Jollei lausekkeesta 7(e) muuta johdu, jos vahvistettu virhe on ilmoitettu Myyjälle asianmukaisesti, Myyjän on valintansa mukaan joko vaihdettava tai palautettava viallisten Tavaroiden hinta. Tämä on Ostajan ainoa ja yksinomainen oikeussuojakeino virheiden osalta.
- (e) Lausekkeesta 7(d) säädettyä muutoksenhakukeinoa ei sovelleta, jos:
- (i) Ostaja on käyttänyt, muuttanut tai käsitellyt Tavarointa tai yhdistänyt ne mihin tahansa muuhun tuotteeseen tai aineeseen;
  - (ii) vika johtuu normaalista kulumisesta, tahallisuudesta vahingosta, huolimattomuudesta tai epätavallisista työoloista;
  - (iii) Tavarat poikkeavat eritelmästä sovellettavien lakien tai määräysten noudattamiseksi tehtyjen muutosten johdosta;
  - (iv) Tavarointa ei ole käsitelty, kuljetettu, säilytetty tai huollettu asianmukaisesti toimituksen jälkeen (mukaan lukien kuljetuksen aikana Ostajan tiloihin Ostajan riskillä);
  - (v) Tavarat ovat saastuneet toimituksen jälkeen;
  - (vi) Ostaja jatkaa Tavaroiden käyttämistä virheen havaitsemisen jälkeen;
  - (vii) Ostaja on myynyt Tavarat; ja/tai
  - (viii) vika johtuu siitä, että Myyjä noudattaa Ostajan määräyksiä tai muita vaatimuksia.
- (f) Jos väitetty virhe liittyy kuljetuksen aikana tapahtuneeseen menetykseen tai vahingoittumiseen (josta Myyjä oli vastuussa), lauseketta 7 sovelletaan muilta osin paitsi, että Ostajan on ilmoitettava Myyjälle kirjallisesti viimeistään 21 päivän kuluessa Tavaroiden toimittamatta jättämisestä tai kahden arkipäivän kuluessa Tavaroiden toimittamisesta, ja Ostajan on noudatettava kaikilta osin kuljetusyhtiön kuljetusehtoja vaatimusten ilmoittamisen osalta (jos sellaisia on). Ostajan oikeussuojakeino tällaiseen menetykseen ja vahinkoon on rajoitettava riippumattomalta kuljetusyhtiöltä saatavilla olevaan korjaustoimenpiteeseen.
- (g) Jollei edellä mainituista tapauksista muuta johdu, kaikki muut nimenomaiset tai implisiittiset takuut jätetään ulkopuolelle lain sallimissa rajoissa.
- 8. Vastuu**
- (a) Jollei lausekkeesta 8(c) muuta johdu, Myyjä ei ole missään olosuhteissa vastuussa Ostajalle mistään kolmannen osapuolen menetyksestä, voiton menetyksestä, tuotannon menetyksestä, liiketoiminnan menetyksestä tai tilaisuuden menetyksestä ja/tai mistään Tavaroiden ja/tai Sopimuksen toimittamisen aiheuttavasta epäsuorasta tai välillisestä menetyksestä tai erityisestä tai rankaisevasta vahingosta, riippumatta siitä perustuvatko ne sopimukseen tai sopimuksen ulkopuoliseen (mukaan lukien huolimattomuus) korvausvastuuseen, lakisääteisen velvollisuuden rikkomiseen tai muuhun perusteeseen.
- (b) Jollei lausekkeesta 8(c) muuta johdu, Myyjän kokonaisvastuu Ostajalle kaikista Tavaroiden toimittamisesta ja/tai Sopimuksesta aiheutuvista tai niihin liittyvistä menetyksistä, riippumatta siitä perustuvatko ne sopimukseen tai sopimuksen ulkopuoliseen (mukaan lukien huolimattomuus) korvausvastuuseen, lakisääteisen velvollisuuden

- rikkomiseen tai muuhun perusteeseen, ei missään olosuhteissa ylitä tällaisen toimen, riidan tai vaatimuksen kohteena olevasta Tavarainta maksettua hintaa.
- (c) Mikään näissä ehdoissa ei rajoita tai sulje pois Myyjän vastuuta, jos ja siitä osin kuin tällaista vastuuta ei voida rajoittaa tai sulkea pois lailla.
- (d) Ostajan on korvattava Myyjälle ja sen konserniyhtiöille aiheutuneet menetykset, vahingot, vastuut, vaatimukset, sakot, kustannukset ja kulut, jotka johtuvat sellaisten kolmansien osapuolten vaatimuksista tai syytöksistä, jolle Tavarat on myyty (tai jälleenmyyty) Ostajan myymisen jälkeen.
- 9. Ylivoimainen este**  
Myyjä ei ole rikkonut Sopimusta eikä ole vastuussa velvoitteidensa viivästyksistä tai laiminlyönneistä, jotka johtuvat ulkopuolisista tapahtumista, joihin Myyjä ei kohtuudella ole voinut vaikuttaa, mukaan lukien julkisten palveluiden tai liikenneverkon keskeytyminen tai häiriö; luonnonmullistus, tulva, kuivuus, maanjäristys tai muu luonnonkatastrofi; epidemia tai pandemia; sota tai aseellinen konflikti, terrori-isku, mellakka tai kansanmurha; ydin-, kemiallinen tai biologinen saastuminen; yllänpimäys; haitallinen vahinko; hallituksen toiminta tai väliintulo; sovellettavan lainsäädännön noudattaminen; laitosten tai koneiden rikkoutuminen; rakennusten romahtaminen, tulipalo, räjähdys tai onnettomuus; energian toimitusrajaukset; työ- tai kauppakiistat, lakot, työtaistelut tai työsulku; myöntämätön lupa; epäsuotuisat kuljetus- tai sääolosuhteet; ja/tai toimittajien tai alihankkijoiden velvoitteiden laiminlyönnit. Jos sopimuksen täytäntöönpano viivästyy yli kuusi kuukautta, jommallakummalla osapuolella on oikeus irtisanoa sopimus kirjallisella ilmoituksella välittömästi ilman vastuuta.
- 10. Irtisanominen**
- (a) Muita oikeuksia tai oikeussuojakeinoja rajoittamatta, Myyjällä on oikeus irtisanoa Sopimus ja/tai peruuttaa Tilaus tai erä välittömästi kirjallisella ilmoituksella ilman vastuuta, jos: (i) Ostaja ei suorita maksua kokonaisuudessaan eräpäivänä; (ii) Ostaja tekee muita sopimusrikkomuksia; tai (iii) Ostaja ajautuu maksukyvyttömyysmenettelyyn.
- (b) Myyjällä on oikeus milloin tahansa irtisanoa Ostajan kanssa tehty Sopimus ja/tai peruuttaa Tilaus tai erä ilmoittamalla siitä Ostajalle kirjallisesti vähintään seitsemän päivää etukäteen. Ostajalla ei ole oikeutta peruuttaa Tilautta hyväksymisen jälkeen, jollei lausekkeesta 9 muuta johdu.
- (c) Ostajan on maksettava välittömästi kaikki laskut sekä mahdolliset korot irtisanomisen tai peruuttamisen yhteydessä. Lausekkeet, jotka nimenomaisesti tai epäsuorasti jäävät voimaan irtisanomisen tai peruuttamisen jälkeen, ovat edelleen kaikilta osin voimassa.
- 11. Yleiset**
- (a) Myyjä ja Ostaja sitoutuvat kumpikin noudattamaan Sopimuksen täytäntöönpanon yhteydessä Myyjän Kestävän kehityksen käytännėsääntöjä (jotka ovat Ostajan saatavilla pyynnöstä).
- (b) Myyjän on noudatettava sovellettavia henkilötietojen käsitelyä koskevia lakeja (mukaan lukien GDPR). Käsitelyssä on noudatettava tietosuojakäytäntöä (nykyinen kopio on saatavilla osoitteessa [www.sibelco.com/privacy](http://www.sibelco.com/privacy)).
- (c) Jos jokin Sopimuksen säännös tai osamääräys tulee pätemättömäksi, laittomaksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi, se katsotaan muutetuksi siinä määrin kuin on tarpeen, jotta siitä saadaan pätevä, laillinen ja täytäntöönpanokelpoinen. Jos tällainen muutos ei ole mahdollista, kyseinen säännös tai osamääräys katsotaan poistetuksi. Tällainen muutos ei vaikuta muun Sopimuksen voimassaoloon ja täytäntöönpanokelpoisuuteen.
- (d) Mahdollisten oikeuksien tai oikeussuojakeinojen käyttämättä jättämisen tai viivästyksen (tai täysimääräisen käyttämisen) ei saa katsoa muodostavan poikkeusta tai luopumista mistään oikeudesta tai oikeussuojakeinoista, eikä se saa estää tai rajoittaa tämän tai muun oikeuden tai oikeussuojakeinojen käyttöä.
- (e) Myyjä voi milloin tahansa ilman Ostajan suostumusta luovuttaa, ulkoistaa, teettää alihankintana, siirtää tai muulla tavoin käsitellä kaikkia tai joitakin Sopimuksen mukaisia oikeuksiaan tai velvollisuuksiaan. Ostaja ei saa luovuttaa tai siirtää, teettää alihankintana tai muutoin käsitellä Sopimuksen mukaisia oikeuksiaan ja velvollisuuksiaan ilman Myyjän etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.
- (f) Henkilöllä, joka ei ole Sopimuksen osapuoli, ei ole oikeuksia sen nojalla. Kukin sopimus tehdään Tilauksessa mainitun nimenomaisen Myyjän yksikön tai Myyjän kirjallisesti määrittämän tahon kanssa. Ostajalla ei ole oikeutta panna Sopimusta täytäntöön minkään muun Myyjän yksikön kanssa, eikä niillä ole vastuuta Ostajalle.
- 12. Sovellettava laki ja toimivalta**
- (a) Näitä ehtoja ja Sopimuksia sekä niitä, niiden sisältöä tai niiden muodostumista koskevia riita-asioita tai vaateita (mukaan lukien sopimukseen perustumattomia riitoja tai vaateita) säännellään ja tulkitaan Suomen lainsäädännön mukaisesti. Kaikki näihin ehtoihin ja kuhunkin Sopimukseen, niiden rikkomiseen, irtisanomiseen tai voimassaoloon liittyvät tai niistä aiheutuvat riidat, kiistat tai vaatimukset ratkaistaan lopullisesti välimiesmenettelyllä Suomen Keskuskauppakamarin

välimesmenettelysääntöjen mukaisesti. Sovittelijoiden lukumäärä on (1). Välimiestuomioistuimen kotipaikka on Helsinki, Suomi. Välimiesmenettely tapahtuu englanniksi. Tavaroiden kansainvälistä kauppaa koskeva YK:n yleissopimus on nimenomaisesti ja kokonaan suljettu soveltamisalan ulkopuolelle.

- (b) Poiketen lausekkeesta 12(a), Myyjällä on oikeus nostaa kanne millä tahansa oikeudenkäyttöalueella, jossa Ostajalla on asuinpaikka ja/tai varoja.